

Etude sur "l'architecte et le pouvoir"

Philippe Fouquey

La constitution du Groupe

Vers le milieu de 1994, simplement parce qu'à ce moment-là certains d'entre nous avons atteint un certain seuil de mécontentement et de saturation devant un gâchis architectural urbain ou sub-urbain par trop quotidien, nous nous sommes mis en quête de documents sur lesquels nous appuyer pour dénoncer efficacement ces trop nombreux défis à la qualité architecturale.

Nous n'avons pas trouvé d'études critiques approfondies sur les manques, les aberrations et les dysfonctionnements de la création architecturale en France, sinon des études dispersées, non satisfaisantes.

A la suite de contacts entre amis "européens", collaborateurs du Carré Bleu essentiellement, nous nous sommes rendu compte que nous trouvions tous également insupportable la médiocrité généralisée de l'architecture, chacun dans notre propre pays.

Et nous avons pensé que la meilleure réaction contre cette médiocrité était d'en expertiser les causes, puis de nous battre pour les faire disparaître.

C'est ainsi que nous avons décidé de former une équipe internationale de professionnels de l'architecture décidés à :

1 - Expliciter les insuffisances et repérer les freins et les obstacles qui s'opposent à un déroulement satisfaisant des actions et initiatives en matière d'architecture, d'art urbain, ou d'urbanisme.

2 - Comprendre les raisons, ou la nature profonde de ces insuffisances, de ces freins et de ces obstacles par le truchement d'analyses globales ou spécialisées, extrêmement concrètes, entreprises au sein de chacun de nos pays, et aussi grâce à l'examen des similitudes et des dissemblances entre nos pays.

C'est ainsi qu'est né le Groupe d'Etude sur l'Architecte et le Pouvoir¹.

L'étude et le passage à l'acte

Extrait d'un texte du 4 Juillet 1995 :

"Une *perception critique* et des *propositions*, cela

Study on "Architect and Power"

The constitution of the group

Around the middle of 1994 (simply because by that time some of us had reached a certain level of dissatisfaction and saturation with the too frequently dismal state of urban and suburban architecture) we began trying to collect documents that would support our efforts to effectively denounce these all too prevalent lapses in architectural quality.

Except for some inadequate and piecemeal criticisms, we found no in-depth studies on the lacks, aberrations and dysfunctions of architectural creation in France.

Following contacts between friends in various parts of Europe, collaborators of Le Carré Bleu for the most part, we realized that what all of us found equally unbearable was the generalized mediocrity of architecture in each of our countries.

And we thought that the best reaction against this mediocrity would be first to appraise the reasons behind it and then to fight to make them disappear.

This was how we decided to form an international team of professionals in architecture, determined to:

1- Specify the insufficiencies and point out the obstacles and hindrances that impeded the satisfactory carrying out of actions and initiatives in architecture, urban art and city planning.

2- Understand the reasons or the profound nature of these insufficiencies, obstacles or hindrances by means of extremely concrete analyses, whether global or specialized, that we would undertake within each of our countries as well as by examining the similarities and differences between our countries.

And this is how the "Study Group on Architecture and Power"¹ was born.

Study and action

Excerpt of a text dated July 4, 1995:

"Critical perception" and "proposals" supposes an agreement among ourselves on certain principles. These will not leave aside the interests (well-understood by us)

suppose un accord entre nous sur certains principes dont on peut déjà affirmer qu'ils ne laisserons pas de côté l'intérêt bien compris par nous mêmes du *citoyen*. Mais cela n'implique en aucune manière une uniformité des propositions entre nos différents pays.

Faire des propositions sans la perspective qu'elles soient prises en compte, c'est-à-dire faire toutes ces études pour rien, cela ne nous intéresse pas. Grâce au caractère international de notre groupe, nous trouverons la force de nous assurer qu'elles soient considérées.

Aucun travail de cet ordre et prétendant à cette cohérence n'a encore vu le jour jusqu'à aujourd'hui, ce qui est à la fois étonnant, mais très explicable. Nous souhaitons que notre initiative, celle de professionnels, fasse comprendre que les décisions, fussent-elles bonnes, prises isolément dans chaque secteur du domaine construit, ne puissent conduire inévitablement, faute d'une appréhension générale en perpétuelle, volontaire et lucide révision, qu'à cette sorte de réalité chaotique dans laquelle nous sommes tous piégés".

L'étude sur l'Architecte et le Pouvoir

Contentons-nous aujourd'hui, et ici, d'un rappel bref de ce qui a été réalisé et de ce qui est en cours :

- Rédaction de trois textes définissant les objectifs de l'étude.
- Un premier test de travail entre les équipes des différents pays participants : il s'agit d'une étude précise sur le permis de construire, que nous poursuivons, dans un but de définition d'une méthode d'approche comparative internationale sur un sujet déterminé et clairement circonscrit.
- Le lancement d'une série d'études comparatives sur les missions des architectes dans nos pays respectifs. C'est une façon d'analyser la relation de l'architecte avec chacun de ses partenaires, donc la marge de liberté ou, au contraire, d'inféodation de l'architecte par rapport à ceux-ci. Donc le poids et l'importance aujourd'hui mal mesurés des partenaires de l'architecte et de l'urbaniste dans la définition de l'architecture et de la ville.

Phases de l'étude comparative depuis 1994 :

1. Définition de l'objet de l'étude.
Constitution des équipes dans 14 pays.
2. Le permis de construire, première étude choisie :
- comme outil pour imaginer une méthodologie

of the citizen, but they in no way imply a uniformity of proposals for our various countries.

We are not interested in putting forward proposals that have no prospects of being taken into account. Thanks to the international nature of our group, we will find the strength to make sure they are not ignored.

No work of this order or of this consistency has been attempted to date, a fact which is surprising but quite understandable. We want our initiative, (an initiative taken by professionals) to make people understand that decisions, though they be good ones, made individually in each sector of the building field, and without an overall grasp that is willfully, perpetually and lucidly updated, can only lead to the kind of chaotic reality in which we are all caught."

The study on "Architect and Power"

Let us limit ourselves here and now to a brief reminder of what has been achieved and what is in progress:

- *The writing of three texts defining the objectives of the study.*
- *A first test of work between the teams of the various participating countries. This is a precise study of building permits that we are carrying out with the aim of defining a comparative international method of approach on a particular and clearly-circumscribed subject.*
- *The launching of a series of comparative studies on the missions of architects in our respective countries. It is a way of analyzing the relation of the architect with each of his partners and thus the margin or freedom. Or, on the contrary, the degree of subordination that exists between him and them, and showing the weight and importance (poorly evaluated to date) of the architect's or urbanist's partners in defining architecture and the city.*

Phases of the comparative study since 1994:

1. *Definition of the object of the study.
Constitution of teams in 14 countries.*
2. *The building permit, the first study chosen:*
 - *as a tool to imagine a methodology permitting comparative work from country to country.*
 - *as a revealing factor in the 14 countries*
 - *on the intervening parties in the decision to build*
 - *on the preoccupation with architectural quality, with, as a result, a reflection on the education and training of elected officials, the teaching of architecture and the criteria of assessment of architectural quality.*

autorisant un travail comparatif de pays à pays.

- comme révélateur dans les 14 pays :
- sur les intervenants dans la décision de construire
- sur la préoccupation de la qualité architecturale, avec, en conséquence, une réflexion sur la formation des élus, les enseignements de l'architecture et les critères d'évaluation de la qualité architecturale.

3. Les instruments et moyens de production de l'architecture.

- recensement des intervenants : Bureaux d'architecture, BET, Entreprises, maîtres d'ouvrage, avec leurs échelles et poids économiques
- rôles et attributions des outils de production, avec analyse de leurs interactions et de leurs complémentarités.

4. La commande privée et publique (y compris les concours).

5. Responsabilités :

- Etudes comparées dans les 14 pays de rôles et des missions sur des bâtiments exemplaires des différents intervenants.
- Modes opératoires comparés
- Contrats comparés.

6. Conclusions - Propositions.

1 - Ce titre prête un peu à confusion. En réalité, comme nous n'avons pas d'objectif corporatiste, nous aurions dû choisir "L'Architecture et les Pouvoirs".

3. *The instruments and means of production of architecture.*

- *an inventory of intervening parties: architects' offices, engineering bureaux, companies, promoters, with their economic weight and dimension.*
- *roles and attributions of the means of production, with an analysis of their interactions and complementarities.*

4. *Private and public commissions (including competitions).*

5. *Responsibilities:*

- *Comparative studies in the 14 countries on the roles and missions of various intervening parties with reference to certain exemplary buildings.*
- *Comparative operating methods.*
- *Comparative contracts.*

6. *Findings and proposals.*

Traduction : Ruby Monet

1. *This title could lead to confusion. Since in reality we have no corporatist aim, we should have called ourselves "Architecture and Powers."*

